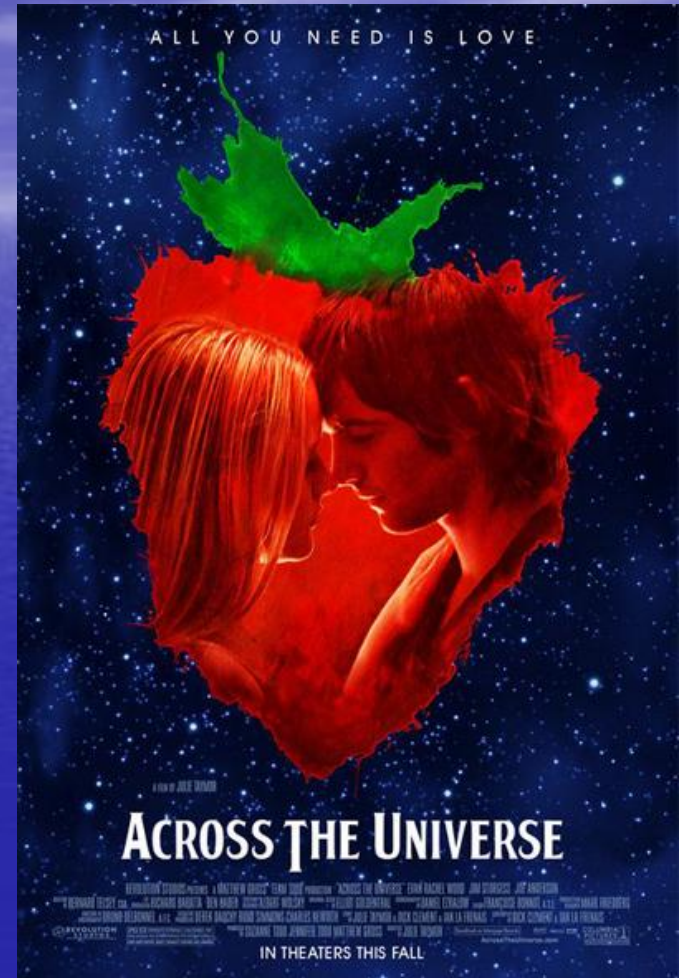


Книга « Eight days a week»

Работа ученицы 9 «В» класса
Литвин Марии

Обоснование актуальности проблемы



Цель работы

- Создать книгу, в которой бы была отражена преемственность поколений через культурный факт.



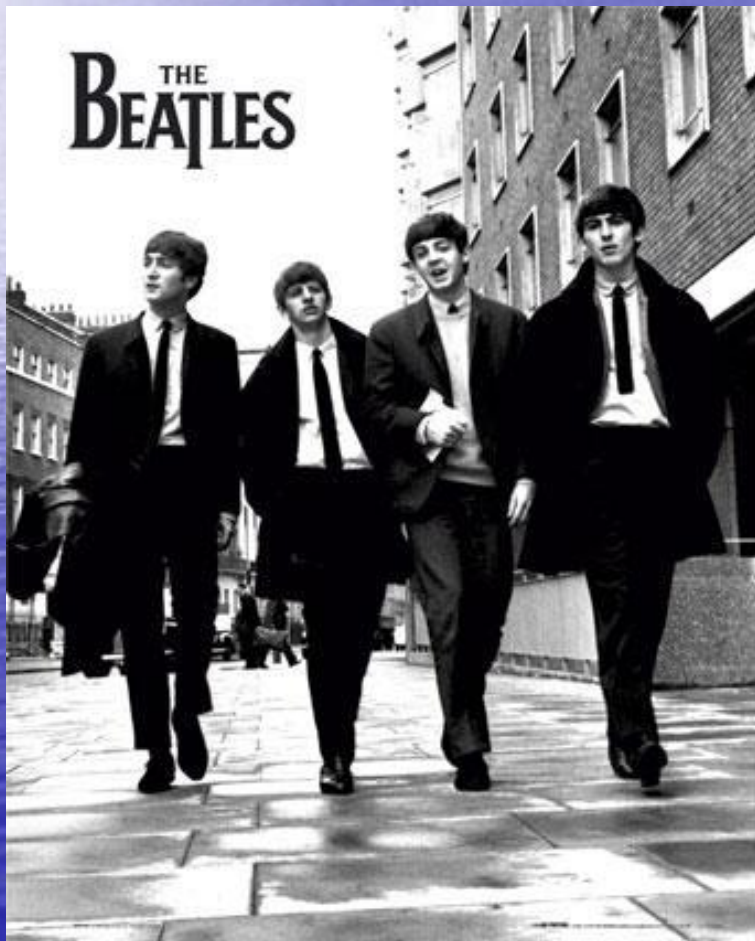
- «В книгах мы жадно читаем о том, на что не обращаем внимания в жизни.» [Кроткий Эмиль](#)
- «В хорошей книге больше истин, чем хотел вложить в нее автор.» [Мария фон Эбнер-Эшенбах](#)
- «Книги - это инструмент насаждения мудрости.» [Каменский Ян Амос](#)

Задачи работы:

- Узнать о музыке Битлз, историю группы.
- Встретиться с людьми, которые в 1960-е годы назывались битломанами.
- Перевести тексты песен и сопоставить свой перевод с «переводами» советских битломанов.
- Определить степень ценности культурного обмена, который произошёл в результате проникновения музыки Битлз за «железный занавес» СССР.

БИТЛЗ

- Музыкальная группа Битлз сформировалась в 1960 году в Ливерпуле. Влияние этой группы на сознание молодёжи того времени было беспрецедентным.
- В её состав входили: Пол МакКартни, Джон Леннон, Джордж Харрисон, Ринго Старр.



БИТЛЗ В СССР

- Название The Beatles состоит из двух слов: Beetle(жук) и Beat(ритм).



**ЖУЧКИ - УДАРНИКИ
И ЖУК - ПРЕТЕНДЕНТ**

А ТЕПЕРЬ О «ЖУКАХ»

Кто же они, эти загадочные «жуки», имеющие такую фантастическую популярность? — спросит читатель. Увы, это всемирно-известный английский встрадный ансамбль «Битлаз» (жуки), состоящий из четырех человек — Джорджа Харрисона, Пола Маккартни, Джона Леннона и Ринго Стара. Трое с гитарами, один ударник — и все четверо... чуть было не сказал — поют! Трудно себе даже представить, какие звуки издают эти молодые люди под собственным аккомпанемент, какое содержание в этих опусах. Достаточно сказать, что одна из их песенок называется «Катись, Бетховен!».

Когда «битлаз» испускают свои твистовые крики, молодежь начинает визжать от восторга, топтать ногами и свистеть. Тысячи американских подростков так подпевают своим любимцам, что тех еле слышно, несмотря на усилители. Поклонницы, сидя в партере, так сильно дергаются в ритме твиста, что часто впадают в обморочное состояние и просто валятся с кресел.

Обслуживают «жуков» 12 служащих — «пчел», пятеро из них ведут корреспонденцию. Есть пчела-фотограф, есть редактор, выпускающий ежемесячный журнал «Битлаз»...

Бедные наивные «жуки»! Вы, на-

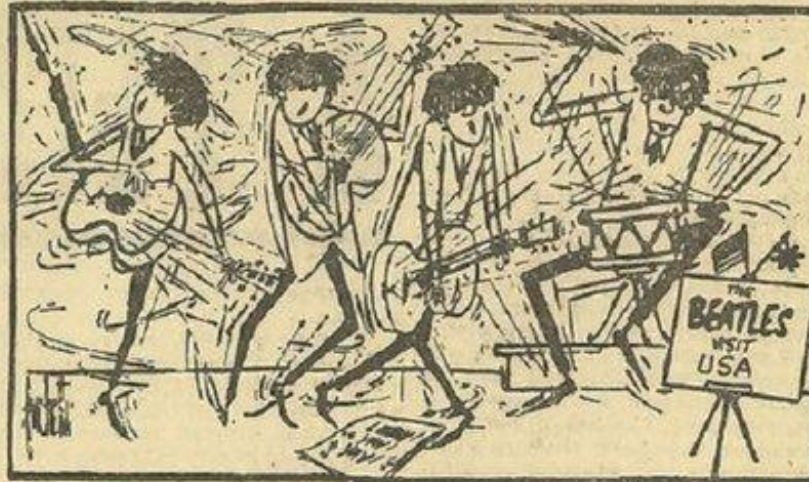
верно, твердо уверены в том, что все это — слава, бешеные деньги, рева и визг поклонников, визиты к королям — все это навсегда и по заслугам. Но готов биться об заклад, что прокатитесь вы еще год-полтора, а потом появятся молодые люди с еще более дурацкими прическами и дикими голосами, и все кончится!..

И придется вам с трудом пристраиваться в маленькие провинциальные кабачки на временную работу или идти «пчелами» к новым «жукам»...

А вот что касается Бетховена, того самого, которого вы в вашей песенке так настойчиво призывали «катиться», то за него, я думаю, можно быть спокойным.

P. S. Если вы заметили, дорогой читатель, у меня в заголовке к слову «жуки» произвольно добавлен эпитет — навозные, но мне почему-то кажется, что вы не осудите меня за эту вольность. Тем более, что по этому поводу мы вам кое-что объяснили.

Никита БОГОСЛОВСКИЙ



«Жуки» прибыли в Соединенные Штаты. Карикатура из газеты «Нью-Йорк геральд трибюн».



Влияние Битлз на советскую молодежь

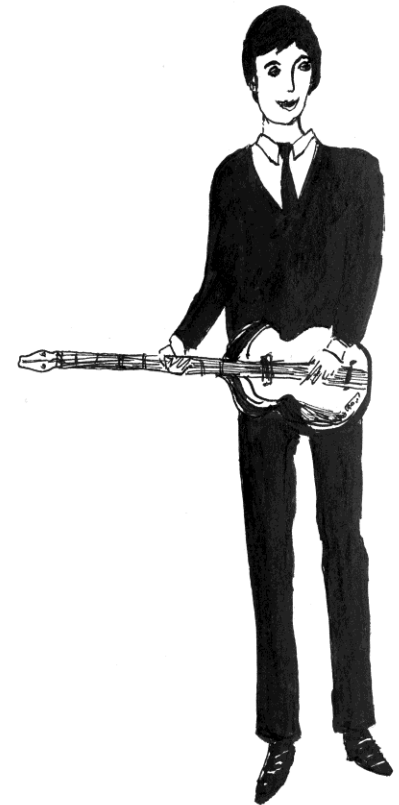


Концепция книги «Eight days a week»



Как устроена книга

- 1.Статья
- 2.Притча « Eight days a week»
- 3.Оригинальный текст и перевод
- 4.Перевод битломана



Оформление книги

